



Sécurité

Attention : ne jamais conduire si la base n'est pas verrouillée face à la route !

Attention : Sur certains véhicules, la rotation du siège pilote ne peut être réalisée que frein à main baissé.

Dans ce cas, n'utilisez la base tournante que sur terrain plat ou après calage du véhicule.

Montage

Se référer au plan de montage spécifique à chaque modèle.

Attention à préserver les câbles du siège : passer par le trou central, donner de l'amplitude en retirant des clips guide et protéger les câbles par de la gaine adaptée.

Utilisation

Déverrouiller la base tournante avec la poignée rouge

Faire pivoter le siège vers l'intérieur du véhicule
Pour une utilisation optimale, faire pivoter le siège à vide, ou en soulageant au maximum le poids de l'utilisateur

Avancer / reculer les glissières si besoin au cours de la rotation

Position libre vers l'arrière, maxi 180°

Reverrouillage automatique face à la route

Entretien

En cas de bruit de grincement, appliquer du spray lubrifiant sur les pions de stabilisation.
En cas de bruit de claquement, appliquer de la graisse sur le pion métallique de verrouillage



Security

Warning: never drive if the base is not locked facing the road!

Warning: On certain vehicles, the driver's seat can only be rotated with the handbrake down. In this case, only use the rotating base on flat ground or after wedging the vehicle.

Assembly

Refer to the mounting instructions specific to each model.

Be careful to preserve the seat cables: pass through the central hole, provide space by removing the guide clips and protect the cables with suitable sheathing.

Use

Unlock the rotating base with the red handle
Rotate the seat towards the inside of the vehicle
For optimal use, rotate the seat when empty, or while relieving the user's weight as much as possible

Move the slides forward/backward if necessary during rotation

Free position towards the rear, max. 180°

Automatic relocking facing the road

Maintenance

If there is a squeaking noise, apply lubricating spray to the stabilization pins
If there is a clicking noise, apply grease to the metal locking pin



Seguridad

Atención : ¡nunca conducir si la base no está bloqueada frente a la carretera!

Atención : En algunos vehículos, la rotación del asiento piloto sólo puede realizarse con el freno de mano bajado. En este caso, utilice la base giratoria únicamente en terreno plano o después de haber calzado el vehículo.

Montaje

Consultar el plano de montaje específico de cada modelo de base giratoria.

Cuidado con conservar los cables del asiento : pasar por el agujero central, dar amplitud quitando los clips guía y proteger con funda adecuada.

Uso

desbloquear la base giratoria con la maneta roja.
girar el asiento hacia el interior del vehículo.

Para un uso óptimo, gire el asiento sin pasajero, aligerarlo al máximo del peso del usuario.
Avanzar o retroceder las guías si es necesario durante la rotación.

posición libre hacia atrás, máx 180°.

bloqueo automático frente a la carretera.

Mantenimiento

En caso de ruido de chirrido, aplicar spray lubricante sobre las piezas de estabilización.
En caso de ruido de chasquido, aplicar grasa sobre el peón metálico de bloqueo.



Sicherheit

Warnung: Fahren Sie niemals, wenn die Basis nicht zur Straße hin verriegelt ist!

Warnung: Bei bestimmten Fahrzeugen kann der Fahrersitz nur bei angezogener Handbremse gedreht werden.

Verwenden Sie in diesem Fall die drehbare Basis nur auf ebenem Boden oder nach dem Verkeilen des Fahrzeugs.

Montage

Beachten Sie die Montageanleitung für jedes Modell.

Achten Sie darauf, die Sitzkabel zu schonen: Führen Sie sie durch das zentrale Loch, schaffen Sie Platz, indem Sie die Führungsclips entfernen, und schützen Sie die Kabel mit einer geeigneten Ummantelung.

Verwendung

Entriegeln Sie die drehbare Basis mit dem roten Griff

Drehen Sie den Sitz in Richtung Fahrzeuginnenraum
Für eine optimale Nutzung drehen Sie den Sitz im leeren Zustand oder entlasten Sie den Benutzer so weit wie möglich

Bewegen Sie die Gleitschienen während der Drehung bei Bedarf nach vorne/hinten

Freie Position nach hinten, max. 180°

Automatische Wiederverriegelung zur Straße hin

Wartung

Wenn ein Quietschgeräusch auftritt, tragen Sie Schmier spray auf die Stabilisierungsstifte auf
Wenn ein Klickgeräusch auftritt, tragen Sie Fett auf den Metallverriegelungstift auf

2 vis TBHC M8x12, 23 N.m

2 rondelles contact M8x18

tronçonner les 2 ergots sous la glissière

2 écrous M10 à embase crantée

glissières d'origine K0

tronçonner le carter plastique de 35 à 40 mm

2 vis TH M10x25, 25 N.m

base tournante passager K0

AVANT

ARRIERE

6 vis TFHC M10x25, 25 N.m

6 rondelles M10x27x2

6 écrous nylstop M10

cornière de liaison K0

flanc caisson droit + gauche

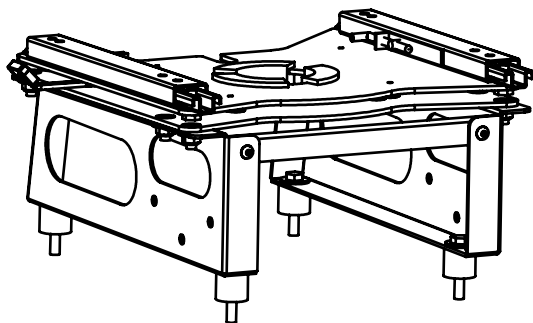
2 écrous nylstop M8

2 vis TBHC M8x16, 23 N.m

4 vis d'origine K0 M10x60, 40 N.m

4 entretoises pour tapis de sol lg 30 mm

MONTAGE ENSEMBLE BASE + CAISSON PASSAGER CBTO22D2



B	inversion consigne tronçonnage	26/09/2017	AL
A	Version d'origine	11/09/2017	AL
Indice	Evolution	Date	Par

Révisions

montage CBTO22D2 passager pour siège d'origine K0

MATIERE:

TRAITEMENT: -

POIDS:

Kg

TOLERANCES GENERALES: JS11 / js11

SCOPEMA rue du Pouloueix - 87150 Oradour-sur-Vayres - France
Tel : +33 (0) 555 78 11 49 ; Fax : +33 (0)555 78 15 88 ; Web : www.scopema.com

Client: -

Ref: -

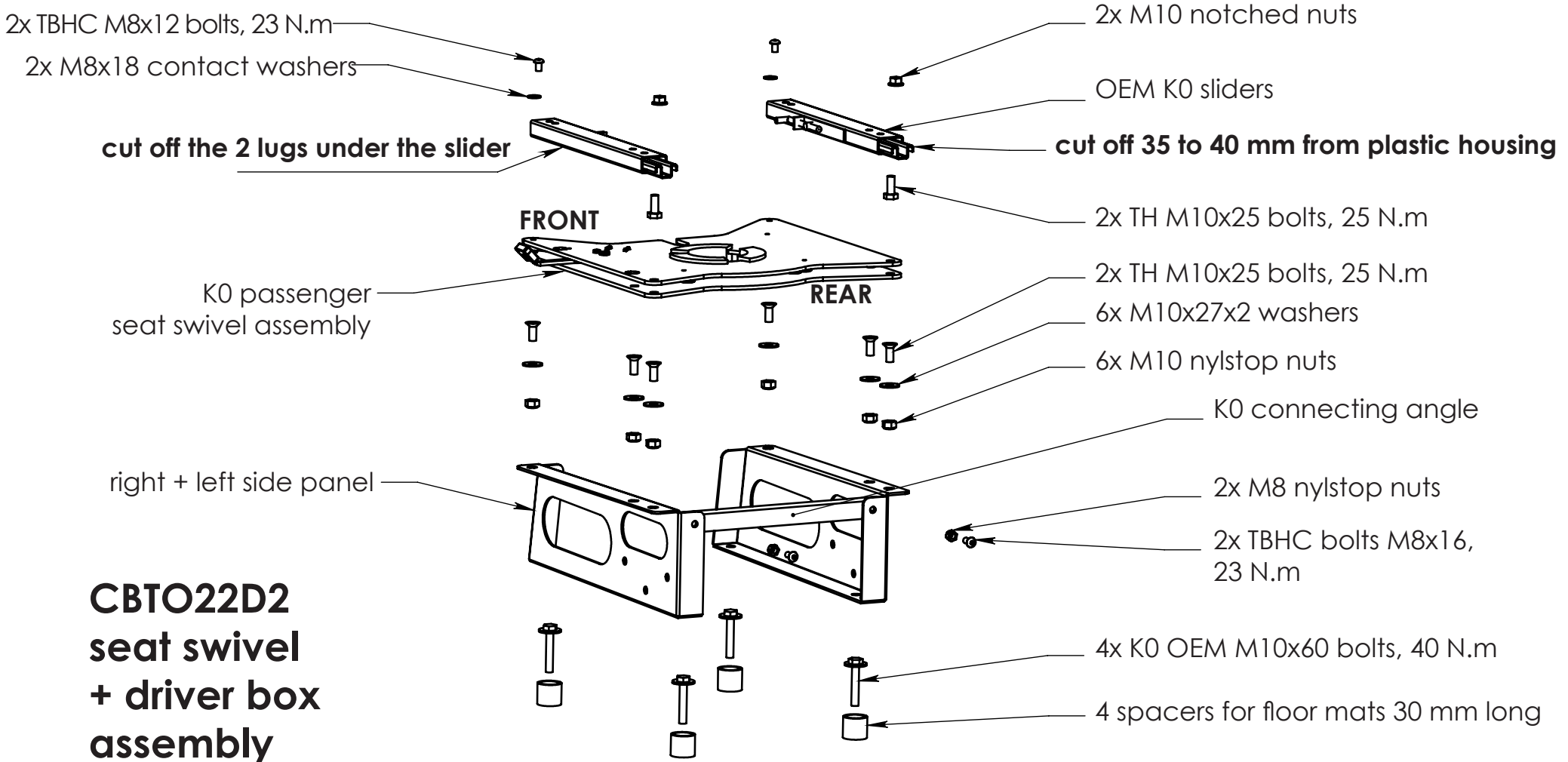
Ce plan est la propriété de SCOPEMA Il ne peut être communiqué à des tiers ou reproduit sans autorisation écrite de SCOPEMA.
This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation



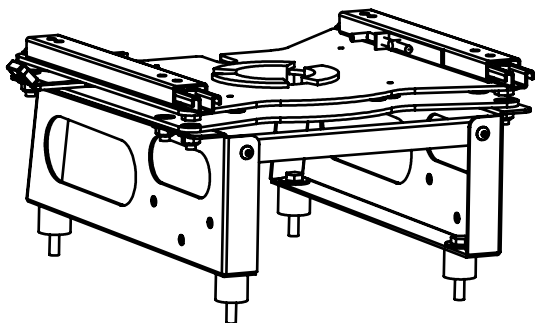
Ech: 1/8

A4

Page: 1/1



CBTO22D2 seat swivel + driver box assembly



B	reversal of cutting instructions	26/09/2017	AL
A	Original version	11/09/2017	AL
Index	Evolution	Date	By

Revisions

CBTO22D2 passenger assembly for OEM K0 seat		MATERIAL: PROCESSING: -	WEIGHT: Kg
SCOPEMA rue du Pouloueix - 87150 Oradour-sur-Vayres - France Tel: +33 (0) 555 78 11 49 ; Fax : +33 (0)555 78 15 88 ; Web : www.scopema.com		GENERAL TOLERANCES: JS11 / js11	
Customer: -	Ref: -	Scale: 1/8	
This drawing is the property of SCOPEMA. It may not be communicated to third parties or reproduced without written authorisation from SCOPEMA.		A4	
		Page: 1/1	



2 tornillos TBHC M8x12, 23 N.m

2 arandelas de contacto

cortar los 2 salientes debajo de la guía

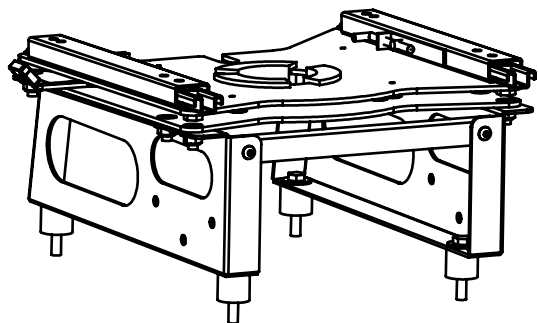
Base giratoria pasajero K0

FRONTAL

TRASERO

panel lateral caja derecho + izquierdo

MONTAJE CONJUNTO BASE + CAJA PASAJERO CBTO22D2



2 tuercas dentadas M10

guías originales K0

cortar de 35 a 40 mm de la carcasa de plástico

2 tornillos TH M10x25, 25N.m

2 tornillos TH M10x25, 25N.m

6 arandelas M10x27x2

6 tuercas nylstop M10

Ángulo de unión K0

2 tuercas nylstop M8

2 tornillos TBHC M8x16, 23 N.m

4 tornillos originales K0 M10x60, 40 N.m

4 distanciadores para alfombrilla lg 30 mm

M8x18

B	inversión de las instrucciones de corte	26/09/2017	AL
A	Versión original	11/09/2017	AL
Índice	Evolución	Fecha	Por

Revisiones

montaje CBTO22D2 pasajero para asiento original K0

MATERIAL:
TRATAMIENTO:-

PESO:
Kg

TOLERANCIAS GENERALES: JS11 / js11

SCOPEMA rue du Pouloueix - 87150 Oradour-sur-Vayres - France
Tel: +33 (0) 555 78 11 49 ; Fax: +33 (0)555 78 15 88; Web : www.scopema.com



Esc: 1/8

Cliente: -

Ref: -

Este plano es propiedad de SCOPEMA. No puede ser comunicado a terceros ni reproducido sin autorización escrita de SCOPEMA.
This drawing cannot be printed or issued to anybody without SCOPEMA Authorisation

A4

Página: 1/1

2 TBHC-Schrauben M8x12, 23 N.m

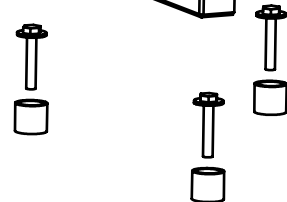
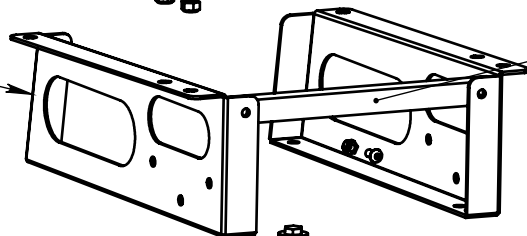
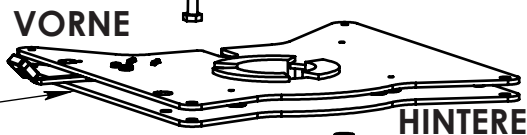
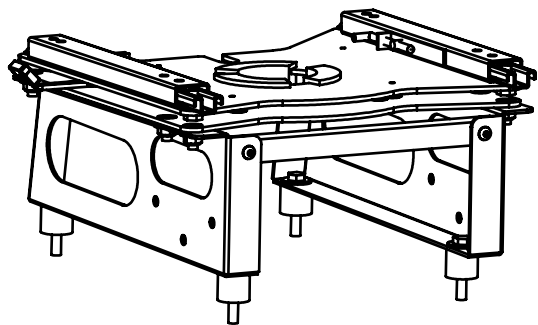
2 Kontaktscheiben M8x18

die 2 Nasen unter der Gleit-
schiene abschneiden

DREHKONSOLE
BEIFAHRERSEITE K0

Seitenwand
Gehäuse rechts + links

MONTAGE DREHKONSOLE + GEHÄUSE BEIFAHRERSEITE CBTO22D2



2 Muttern M10
mit gezahntem Ansatz

Originalgleitschienen K0

**Ablängen des Kunststoffgehäuses
von 35 bis 40 mm**

2 TH-Schrauben M10x25, 25 N.m

2 TH-Schrauben M10x25, 25 N.m

6 Unterlegscheiben M10x27x2

6 Nylstop-Muttern M10

Verbindungswinkel K0

2 Nylstop-Muttern M8

2 TBHC-Schrauben
M8x16, 23 N.m

4 Original K0-Schrauben M10x60, 40 N.m

4 Abstandshalter für Bodenmatten lg 30 mm

B	Umkehrung des Sollwerts Ablängen	26/09/2017	AL
A	Ursprüngliche Version	11/09/2017	AL
Index	Evolution	Datum	Von

Revisionen

Montage beifahrerseite CBTO22D2
für Originalsitz K0

MATERIAL:
BEARBEITUNG:-

GEWICHT:
Kg

ALLGEMEINE TOLERANZEN: JS11 / js11

SCOPEMA rue du Pouloueix - 87150 Oradour-sur-Vayres - France
Tel: +33 (0) 555 78 11 49; Fax: +33 (0)555 78 15 88 ; Web: www.scopema.com



Ech: 1/8

A4

Seite: 1/1

Kunde: -

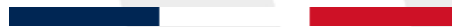
Ref: -

Dieser Plan ist Eigentum von SCOPEMA. Er darf ohne schriftliche Genehmigung von SCOPEMA nicht an Dritte weitergegeben oder vervielfältigt werden.
Diese Zeichnung darf ohne Genehmigung von SCOPEMA weder gedruckt noch an Dritte weitergegeben werden.



quality – comfort – safety

Created and manufactured with passion in France for over 40 years



www.scopema.com

Avertissement : le plan de montage officiel est en langue française. Toute divergence ou différence créée dans la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. Si vous avez des questions concernant l'exactitude des informations contenues traduites, veuillez-vous référer à la version française ou nous contacter.

Disclaimer: The official assembly plan is in French language. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If you have any questions regarding the accuracy of the information contained in the translation, please refer to the French version or contact us.